|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/MP.PP/2021/21 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  22 July 2021  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Совещание Сторон Конвенции о доступе   
к информации, участии общественности   
в процессе принятия решений и доступе   
к правосудию по вопросам, касающимся   
окружающей среды

**Седьмая сессия**

Женева, 18–20 октября 2021 года

Пункт 8 а) предварительной повестки дня

**Пропаганда Конвенции и соответствующие изменения   
и взаимосвязи: присоединение к Конвенции государств,   
расположенных за пределами региона Европейской   
экономической комиссии Организации Объединенных Наций**

Проект решения VII/10 о присоединении Гвинеи-Бисау к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды

Подготовлен Президиумом

|  |
| --- |
| *Резюме* |
| В настоящем документе содержится проект решения о присоединении Гвинеи-Бисау к Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды (Орхусская конвенция). Документ подготовлен в соответствии с решением IV/5 о присоединении к Конвенции государств, не являющихся членами Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ECE/MP.PP/2011/2/ Add.1), принятым Совещанием Сторон Конвенции на его четвертой сессии (Кишинев, 29 июня — 1 июля 2011 года), и запиской о выражении Гвинеей-Бисау намерения присоединиться к Конвенции (ECE/MP.PP/WG.1/2020/12), представленной секретариатом Рабочей группе Сторон Конвенции на ее двадцать четвертом совещании (Женева, 1–3 июля и 28 и 29 октября 2020 года).  После двадцать четвертого совещания Рабочей группы были обеспечены возможности для проведения открытых консультаций по настоящему проекту документа с участием национальных координационных центров и заинтересованных субъектов. После них Президиум пересмотрел проект документа в свете полученных замечаний и представил его Рабочей группе для рассмотрения и утверждения на своем двадцать пятом совещании (Женева, 3 мая и 7 и 8 июня 2021 года) с целью последующего препровождения Совещанию Сторон для рассмотрения на его седьмой сессии.  На своем двадцать пятом совещании Рабочая группа пересмотрела и одобрила с внесенными на совещании поправками проект решения о присоединении Гвинеи-Бисау к Конвенции (AC/WGP-25/CRP.8) и просила секретариат представить его Совещанию Сторон для рассмотрения на его седьмой сессии. |
|  |

*Совещание Сторон,*

*ссылаясь* на пункт 3 статьи 19 Конвенции о доступе к информации, участии общественности в процессе принятия решений и доступе к правосудию по вопросам, касающимся окружающей среды, который предусматривает для государств, не являющихся членами Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК), возможность стать Сторонами Орхусской конвенции с одобрения Совещания Сторон,

*ссылаясь также* на тот факт, что на протяжении ряда лет Стороны Конвенции заявляли о своей поддержке присоединения к Конвенции государств, находящихся за пределами региона ЕЭК,

*ссылаясь далее* на решение IV/5 о присоединении к Конвенции государств, не являющихся членами ЕЭК ООН[[1]](#footnote-1), принятое Совещанием Сторон на его четвертой сессии,

*принимая к сведению* записку секретариата о выражении Гвинеей-Бисау намерения присоединиться к Конвенции[[2]](#footnote-2),

1. *приветствует и одобряет* присоединение Гвинеи-Бисау к Конвенции;

2. *просит* секретариат проинформировать Договорную секцию Управления по правовым вопросам об этом одобрении, с тем чтобы можно было принять соответствующие меры;

3. *призывает* Стороны, международные финансовые учреждения, международные организации и других заинтересованных субъектов оказывать поддержку осуществлению Конвенции в Гвинеи-Бисау;

4. *выражает* свою твердую убежденность в том, что присоединение к Конвенции приносит ощутимые позитивные изменения в области законодательства и практики благодаря множественным выгодам не только для охраны окружающей среды, но и для социальных и экономических аспектов жизни людей;

5. *призывает* другие заинтересованные государства изучить вопрос о присоединении к Конвенции;

6. *призывает* Стороны, международные финансовые учреждения, международные организации и других заинтересованных субъектов укреплять сотрудничество с не являющимися членами ЕЭК странами, заинтересованными в присоединении к Конвенции, и оказывать им поддержку в целях содействия взаимному обмену опытом, а также применению Конвенции за пределами региона ЕЭК.

1. См. ECE/MP.PP/2011/2/Add.1. [↑](#footnote-ref-1)
2. См. ECE/MP.PP/WG.1/2020/12. [↑](#footnote-ref-2)